
Est-il possible de "surintensifier" les expressions d'intensité ?

Małgorzata Izert*¹

¹Université de Varsovie – Pologne

Résumé

Dans notre communication nous essayerons de montrer, à l'exemple de quelques sous-classes de moyens d'intensification aussi bien morphologiques que lexicaux ou syntaxiques, dans quelle mesure les données recueillies grâce à la recherche sur corpus diffèrent, aussi bien du point de vue qualitatif que quantitatif, de ce que l'on trouve dans les grammaires ou dictionnaires traditionnels. Le recours à des ressources numérisées (Web francophone, *Frantext*, *Europresse*, *Scientext*, etc.) en dévoile des aspects inattendus, tant en ce qui concerne les règles combinatoires que l'interprétation sémantique ou encore le fonctionnement discursif. Seront examinées les structures correspondant à la "surintensification" du type "une question ultra-supra-méga-hypra-stupide", "un super vache cadeau", "un hurlement à réveiller tous les morts de l'enfer", "une gueule à faire saliver de jalousie Tom Cruise, Brad Pitt et tous les anges du paradis", "laid à faire peur aux épouvantails", "belle à faire pâlir le soleil tropical", blanche comme un drap qui a trempé des heures dans l'eau de Javel", "fier comme un coq qui a les pieds dans la merde", etc.

Les questions qui se posent alors sont : faut-il intégrer ces structures dans le dictionnaire des expressions d'intensité en français ? Comment les intégrer ? Faudrait-il concevoir pour elles des entrées spéciales ? Quelles gloses choisir ?

Bibliographie :

Izert, M. 2006. "La construction à *SVinfet* l'intensité de la propriété ou du processus", in : K. Bogacki and A. Miatluk (éds) *Semantic relations in language and culture*, Białystok : Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku, 125-136.

Izert, M. 2008. "Les syntagmes binominaux: *N1N2* à valeur intensive en français et en polonais", in : J. Lis et T. Tomaszewicz (éds) *Francophonie et interculturalité*, Łask : LEK-SEM, 61-72.

Izert, M., Pilecka, E. 2018. "Quelques moyens d'intensification "non-standard" et leurs usages en français contemporain : une recherche sur corpus", in : X. Blanco et I. Sfar (éds) *Lexicologie(s) : approches croisées en sémantique lexicale*, série *Linguistic Insights*, Bern : Peter Lang, 67-89.

Pilecka, E. 2011. "L'intensification verbale et les énoncés à parangon", *Romanica Cracoviensia* 11 / 2011, 366-376.

*Intervenant

Romero, C.2005. " L'expression de l'intensité par la conséquence ou la cause ", *Corela*[en ligne], 3-2 /2005, URL : .

Romero, C.2015. " A quoi compare-t-on pour intensifier ? Analyse du comparant dans les comparaisons d'intensité stéréotypées ou intensives,in : A. Kieliszczyk, K. Wróblewska-Pawlak (éds)*Différents aspects de l'intensification*, Varsovie : Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego,133-152.